Lesní a zahradní technika – pilové řetězy pro motorové pily

Pilový řetěz 3/8″ (plný profil) × 1,6 mm (.063″), 60 článků pro lišty 16″ (40 cm) Stihl GEKO

Model: GE1222_G74070 • Značka: GEKO • Uživatelská a dílenská technická dokumentace



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ
Před prvním uvedením zařízení do provozu si důkladně a s porozuměním prostudujte tento originální návod k obsluze. Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, výstrahy a doporučené pracovní postupy. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti zařízení.

ZÁKLADNÍ POPIS A URČENÍ ZAŘÍZENÍ

Výkonný pilový řetěz GEKO G74070 s velkou lesnickou roztečí 3/8″, šířkou vodicí drážky 1,6 mm (.063″) a počtem 60 vodicích článků (60T / 60 DL), opatřený tvrdochromovanými hoblovacími zuby, modřenými spojovacími články a mazacími důlky na vodicích článcích pro střední a profesionální řetězové pily Stihl s lištou 16″ (40 cm).

KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY (VÝBĚR)

Kód produktu / model	GE1222_G74070 (G74070)
Výrobce / značka	GEKO
Určená délka vodicí lišty	16″ / 40 cm (pro vybrané modely Stihl s velkou roztečí 3/8″)
Rozteč řetězu (Pitch)	3/8″ plný profil (vzdálenost tří po sobě jdoucích nýtů / 2 = 9,52 mm – POZOR: nikoli nízkoprofilový 3/8″ Picco!)

1. PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE ZAŘÍZENÍ

Následující tabulka uvádí kompletní ověřené parametry, provozní limity a konstrukční vlastnosti:

Technický parametr / Vlastnost	Jmenovitá hodnota / Specifikace
Kód produktu / model	GE1222_G74070 (G74070)
Výrobce / značka	GEKO
Určená délka vodicí lišty	16″ / 40 cm (pro vybrané modely Stihl s velkou roztečí 3/8″)
Rozteč řetězu (Pitch)	3/8″ plný profil (vzdálenost tří po sobě jdoucích nýtů / 2 = 9,52 mm – POZOR: nikoli nízkoprofilový 3/8″ Picco!)
Šířka vodicího článku (Gauge)	1,6 mm / .063″ (typická šířka drážky středních a silných pil Stihl!)
Počet vodicích článků (Drive Links)	60 článků (60 DL / v názvu 60T)
Povrchová úprava zubů a článků	Tvrdochromované řezné zuby + modřené (brynýrované) spojovací články s ražbou GEKO
Mazací systém řetězu	Perforované olejové důlky na vodicích článcích pro spolehlivý rozvod oleje po celé drážce 40cm lišty
Doporučený průměr kulatého pilníku	Ø 5,2 mm (13/64″) pro plný profil 3/8″
Snížení omezovací patky	0,65 mm (.025″)
Typická kompatibilita (ověřte lištu!)	Střední a profi pily Stihl (např. MS 290, 291, 310, 311, 341, 360, 361, 362, 390, 391, 440, 441, 460, 461) osazené lištou 40 cm / 3/8″ / 1,6 mm / 60 čl.!
Norma bezpečnosti a rozměrů	ČSN EN ISO 11681-1 (příslušenství přenosných řetězových pil)

2. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A OVLÁDACÍCH PRVKŮ

Přehled nejdůležitějších komponentů, funkčních prvků a montážních dílů:

- **1. Levé a pravé tvrdochromované řezné zuby** – Vysoký řezný výkon v tvrdém i měkkém dřevě s dlouhou výdrží ostří.
- **2. Omezovací patky hloubky třísky** – Definují tloušťku odebírané třísky (0,65 mm) a snižují sklon ke zpětnému vrhu.
- **3. 60 vodicích článků tl. 1,6 mm (.063″)** – Přesné vedení v široké drážce 1,6 mm lišt Stihl.
- **4. Olejové mazací důlky na vodicích článcích** – Zachycují olej z čerpadla pily a roznášejí jej až do vrcholového kolečka lišty.
- **5. Modřené spojovací články GEKO** – Tepelně zušlechtěná legovaná ocel se zvýšenou odolností proti korozi a vytažení.
- **6. Kalené čepy (nýty) řetězu** – Vysoká pevnost ve střihu při vysokých obvodových rychlostech nad 20 m/s.
- **7. Mazací kanálky v patě zubů** – Podporují chlazení kloubů řetězu při kácení a krácení kmenů.
- **8. Úhel ostření horního břitu (30°)** – Snadná kontrola symetrie levých a pravých zubů při broušení.
- **9. Záběrové patky pro řetězku 3/8″** – Pasují do prstencové i hvězdicové řetězky s plnou roztečí 3/8″.
- **10. Uzavřená továrně snýtovaná smyčka 60 DL** – Připravená k okamžitému nasazení a napnutí na lištu 16″ / 40 cm.

3. PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Obsluha je povinna při veškerých činnostech se zařízením používat certifikované ochranné pomůcky dle platných norem:

NEBEZPEČÍ ZPĚTNÉHO VRHU (KICKBACK)! – Nikdy neřežte horním kvadrantem špičky vodicí lišty a vždy držte motorovou pilu pevně oběma rukama s funkční brzdou řetězu!

Protiřezné kalhoty a obuv (EN ISO 11393 / EN ISO 17249) – POVINNÉ osobní ochranné prostředky při práci s motorovou pilou!

Lesnická přilba s obličejovým štítem a chrániči sluchu – POVINNÁ ochrana hlavy, zraku a sluchu!

Kožené rukavice při montáži řetězu (EN 388) – POVINNÉ – nové chromované zuby jsou ostré jako břitva; manipulujte s řetězem výhradně při VYPNUTÉM motoru (odpojené svíčce/baterii/kabelu)!

POZOR na záměnu s lištou 1,3 mm! – Tento řetěz (1,6 mm / 60 čl. / velká 3/8″) NEPASUJE na menší hobby pily Stihl MS 170–250 s úzkou lištou 1,3 mm Picco (55 čl. = model G74060)!

Výstraha pro obsluhu: Nepoužívání předepsaných ochranných prostředků zvyšuje riziko zranění, mechanického poškození zraku, sluchu či úrazu rotujícími nástroji a tlakem.

4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PROVOZNÍ VAROVÁNÍ

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY: Před započetím práce zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti ani zvířata. Udržujte pracoviště v čistotě, suchu a s dostatečným osvětlením. Nepracujte pod vlivem alkoholu, léků či při nadměrné únavě.

- ⚠️ Před zahájením práce zkontrolujte celkový technický stav zařízení a neporušenost krytů.
- ⚠️ Používejte výhradně schválené osobní ochranné pracovní prostředky podle EN norem.
- ⚠️ Nepracujte ve vlhkém prostředí nebo v blízkosti hořlavých plynů a kapalin.
- ⚠️ Udržujte bezpečný odstup přihlížejících osob a dětí od pracovního prostoru.

5. PŘEDPROVOZNÍ KONTROLNÍ SEZNAM (CHECKLIST)

Před každým spuštěním či nasazením zařízení zkontrolujte:
1. PŘED MONTÁŽÍ zkontrolujte vyražené údaje na patě vaší vodicí lišty Stihl: musí souhlasit VŠECHNY 3 údaje: rozteč 3/8″ (plná), drážka 1,6 mm (.063″) a počet článků 60!
2. Zkontrolujte stav řetězky (hnacího kola) pily – nadměrně vyběhaná řetězka (> 0,5 mm) zničí nový řetěz během několika hodin.
3. Vyčistěte drážku vodicí lišty a vstupní mazací otvor oleje; zkontrolujte volné otáčení vrcholového kolečka lišty.
4. Ověřte dostatek adhezního ztrátového oleje pro mazání řetězu v olejové nádržce pily.
5. Zkontrolujte bezvadnou funkci bezpečnostní brzdy řetězu.

6. NÁVOD K MONTÁŽI, UVEDENÍ DO CHODU A OBSLUZE (1. ČÁST)

Postupujte podle níže uvedených technologických kroků a dbejte na správné seřízení zařízení:

1. Při vypnutém a zajištěném stroji nasaďte řetěz do řetězky a drážky lišty tak, aby řezné břity zubů na HORNÍ straně lišty směřovaly DOPŘEDU (od motoru ke špičce lišty)!
2. Nasaďte kryt řetězky, nadzvedněte špičku vodicí lišty nahoru, napněte řetěz napínacím šroubem (aby doléhal ke spodní straně lišty, ale šel v rukavici zlehka posunout rukou) a pevně dotáhněte matice lišty.
3. ZÁBĚH NOVÉHO ŘETĚZU: Nastartujte pilu, nechte nový řetěz 1–2 minuty proběhnout se zvýšeným mazáním naprázdno (zkontrolujte ostřik oleje proti světlému špalku), vypněte motor a po prvním zahřátí znovu zkontrolujte a seřiďte napnutí (každý nový řetěz se v prvních minutách usadí)!

6. NÁVOD K OBSLUZE, PRACOVNÍ POSTUPY A VYPNUTÍ (2. ČÁST)

4. Do řezu vstupujte vždy v plných otáčkách motoru a vyvarujte se kontaktu řetězu se zeminou, kameny, pískem a hřebíky.
5. Nikdy nenapínejte horký řetěz na krev – po vychladnutí by se smrštil a ohnul klikovou hřídel / poškodil ložisko pily (nebo jej po skončení práce mírně povolte)!

7. PLÁN PRAVIDELNÉ DÍLENSKÉ ÚDRŽBY, OŠETŘOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ

Pravidelná údržba prodlužuje životnost zařízení a zajišťuje maximální provozní spolehlivost:

Interval údržby	Předepsaný servisní úkon / Ošetření
Pravidelně	Pravidelně přebrušujte břity kulatým pilníkem Ø 5,2 mm s vodítkem pod úhlem 30° na shodnou délku levých i pravých zubů; po každém 3.–4. broušení zkontrolujte výšku omezovacích patek (0,65 mm) plochým pilníkem s měrkou.
Pravidelně	Při každé výměně/otočení řetězu obraťte vodicí lištu o 180°, aby se drážky opotřebovávaly rovnoměrně, a strhněte otřep z lišt.
Pravidelně	Při delší odstávce řetěz očistěte od pryskyřice a uložte v olejové lázni nebo lehce naolejovaný v suchu.

8. DIAGNOSTIKA MOŽNÝCH PORUCH A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

V případě abnormálního chování vyhledejte příčinu v diagnostické matici níže:

Symptom poruchy	Pravděpodobná příčina	Doporučené nápravné opatření
Pila v kmeni podřezává do oblouku a svírá lištu	Nesymetricky nabroušené levé a pravé zuby (nebo jednostranné líznutí kamene) či vychozená drážka lišty	Srovnejte délku a úhel všech zubů podle nejkratšího zubu a zkontrolujte kolmost stěn lišty.
Pila sype jemný dřevěný prach místo hrubých hoblin a kouří se z lišty	Tupý řetěz nebo ucpané mazání lišty	Okamžitě zastavte, nabruste řetěz pilníkem Ø 5,2 mm a vyčistěte mazací kanálek lišty!
Řetěz nejde nasadit do drážky 40cm lišty Stihl	Na pile je úzká hobby lišta 1,3 mm Picco (55 čl.)	Nepoužívejte sílu – pro lištu 40 cm / 1,3 mm / 55 čl. použijte model GE1222_G74060!

9. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A LIKVIDACE ODPADU

Informace pro uživatele k likvidaci výrobků a obalových materiálů (dle 2012/19/EU a zákona o odpadech):
Tento výrobek a jeho kovové, polymerní či elektronické části po skončení životnosti nepatří do běžného směsného komunálního odpadu. Odevzdejte jej do autorizovaného sběrného dvora nebo recyklačního střediska druhotných surovin. Správnou recyklací a ekologickou likvidací zabráníte znečištění půdy, spodních vod a přispíváte k opětovnému využití cenných surovin v oběhovém hospodářství.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / EC DECLARATION OF CONFORMITY

(vydané v souladu s právními předpisy Evropské unie a ČR)

Dovozce / Zplnomocněný zástupce: **PajAndy Group s.r.o.**, Roháčova 145/14, Žižkov, 130 00 Praha 3, Česká republika
Identifikační údaje (IČO): 21946288
Výrobek a obchodní název: **Pilový řetěz 3/8″ (plný profil) × 1,6 mm (.063″), 60 článků pro lišty 16″ (40 cm) Stihl GEKO**
Typové označení / Model: **GE1222_G74070** (Značka: GEKO)
Funkce a určení zařízení: Pilový řetěz 3/8″ (plný profil) × 1,6 mm (.063″), 60 článků pro lišty 16″ (40 cm) Stihl GEKO

splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:

- 2006/42/EC (Směrnice pro strojní zařízení - MD)
- 2014/30/EU (Elektromagnetická kompatibilita - EMC)
- 2014/35/EU (Směrnice pro nízké napětí - LVD)
- 2011/65/EU (Omezení nebezpečných látek - RoHS)

a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):

- ČSN EN ISO 11681-1
- ISO 9518

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 22. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

Záruční podmínky a servis: Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na přirozené mechanické opotřebení spotřebních dílů (těsnění, hadice, čelisti, baterie, trysky a O-kroužky) a na škody vzniklé neodborným zacházením, přetěžováním či zanedbanou údržbou.